

ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact the Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ
թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to host the fellowship
hour for happy or otherwise
solemn occasions. Please contact the church office.

Today's fellowship hour is sponsored by
Vicken & Houri Ghazarian in memory of their father
Mardiros Koushakjian

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցույ գրասենեակի ժամեր:

Ե2. - Ծբ. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուքը

Եկեղեցույ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն
St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- **Weddings** Հարսանիքներ
- **Baptism** Կնունքներ
- **Birthdays** Տարեդարձներ
- **Anniversaries** Հոգեճաշեր
- **Hokejash and any other occasion** Եւ այլն

For more information, please call

Vahe Charkhutian 562-715-8730

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝

Վահէ Զարիսթեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church
Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Մայիս 12, 2019
Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ից

Sunday, May 12, 2019
Divine Liturgy 10:30 a.m.

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan
Տ. Սարգիս Ա. Քինյ. Բեթոյեան

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully
invites you to make St. Gregory parish your spiritual home.
Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following
services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax: 626-449-7039

E-Mail: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -

www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300
A.C.Y.O. V.Chair	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
Director of	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730
Fellowship Ministry		




1 Peter (Պետրոս) 5:1-14

*Now as an elder myself and a witness of the sufferings of Christ, as well as one who shares in the glory to be revealed, I exhort the elders among you to tend the flock of God that is in your charge, exercising the oversight, not under compulsion but willingly. As God would have you do it, not for sordid gain but eagerly. Do not lord it over those in your charge, but be examples to the flock. And when the chief shepherd appears, you will win the crown of glory that never fades away. In the same way you who are younger must accept the authority of the elders. And all of you must clothe yourselves with humility in your dealings with one another, for **“God opposes the proud, but gives grace to the humble.”***

Կը յորդորեմ ձեր մէջ եղող երեցները, ե՛ս ալ ըլլալով երեց իրենց պէս, Քրիստոսի չարչարանքներուն վկայ, նաեւ հաղորդակից այն փառքին՝ որ պիտի յայտնուի.-հովուեցէ՛ք Աստուծոյ հօտը՝ որ ձեր մէջ է, տեսուչ ըլլալով՝ ո՛չ թէ հարկադրաբար, հապա՛ կամովին. ո՛չ թէ ամօթալի շահախնդրութեամբ, հապա՛ յօժարութեամբ. ո՛չ ալ տիրապետելով թեմին վրայ, հապա՛ տիպար ըլլալով հօտին. ու երբ Հովուապետը երեւնայ, պիտի ստանաք փառքի անթառամ պսակը:

Նմանապէս դո՛ւք, դեռատիներ, հպատակեցէ՛ք տարեցներուն: Բոլորդ իրարու հպատակելով՝ խոնարհութի՛ն հագէք. որովհետեւ «Աստուած կ’ընդդիմանայ ամբարտաւաններուն, բայց շնորհք կու տայ խոնարհներուն»:





**ST. GREGORY ARMENIAN
CHURCH PASADENA**
2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107
Fr. Sarkis Petoyan
Pastor

WE ARE ON FACEBOOK

Please follow, visit, like, and share us on Facebook and get the latest news of activities at St. Gregory Armenian Church, Pasadena, CA.

Our Facebook address is: **St Gregory Pasadena**

Please forward us your name and email address to:
stgregoryarmenianchurch@yahoo.com in order to update our contact list

Յովհաննու Աւետարանէն (John) 5:19 – 30

Յիսուս պատասխանեց եւ ըսաւ անոնց. «Ճշմարիտ կ'ըսեմ ձեզի, մարդու Որդին ինքնիրմէ ոչինչ կրնայ ընել, եթէ չտեսնէ Հայրը, որ կ'ընէ. որովհետեւ ինչ որ ան կ'ընէ՝ նոյնը անոր նման Որդին ալ կ'ընէ, քանի որ Հայրը կը սիրէ Որդին, եւ այն ամէնը ինչ որ ինք կ'ընէ՝ ցոյց կու տայ անոր. անոր ցոյց պիտի տայ ասկէ շատ աւելի մեծ գործեր, որոնց վրայ պիտի զարմանաք դուք. որովհետեւ, ինչպէս Հայրը յարութիւն կու տայ մեռելներուն եւ կը կենդանացնէ, նոյնպէս եւ Որդին կը կենդանացնէ որուն որ ուզէ: Եւ Հայրը ոչ մէկը կը դատէ, այլ ամէն դատաստան տուած է իր Որդիին, որպէսզի ամէնքը պատուեն Որդին, ինչպէս որ կը պատուեն Հայրը՝ զայն զրկողը: Ծճմարիտ, ճշմարիտ կ'ըսեմ ձեզի, ով որ իմ խօսքս կը լսէ եւ կը հաւատայ անոր որ զիս զրկեց, յաւիտեանական կեանքը կ'ընդունի եւ դատաստանի տակ չ'իյնար, այլ անցած կ'ըլլայ մահէն դէպի

So Jesus said to them, “Truly, truly, I say to you, the Son can do nothing of his own accord, but only what He sees the Father doing. For whatever the Father does, that the Son does likewise. For the Father loves the Son and shows Him all that He Himself is doing. And greater works than these will he show him, so that you may marvel. For as the Father raises the dead and gives them life, so also the Son gives life to whom He will. The Father judges no one, but has given all judgment to the Son, that all may honor the Son, just as they honor the Father. Whoever does not honor the Son does not honor the Father who sent Him.

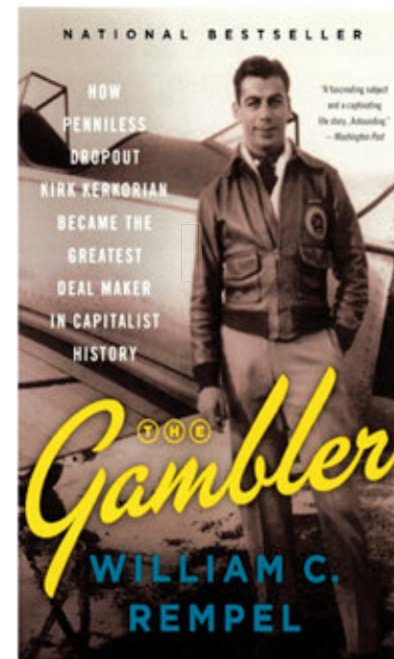


St. Gregory Armenian Apostolic Church Men's Forum
(Ladies & Families Always Welcome)

Thursday, May 30 – 6:30 P.M.

KIRK KERKORIAN THE GAMBLER NATIONAL BESTSELLER

Guest Speaker: Author/Journalist **William C. Rempel** – Kerkorian Biographer



HarperCollins Publishers
PBS Television Featured

William C. Rempel



His Armenian immigrant parents arrived in Los Angeles broke and struggled to avoid evictions. Kirk worked as a day laborer at MGM Studios and tried to launch a professional boxing career.

His biography is an *American Dreamer* tale.

He ended up owning the film studio where he once worked for a couple of dollars a day! The daring aviator, movie mogul, risk-taker, & business tycoon who transformed Las Vegas & Hollywood to become one of the leading financiers in American business & world's richest men. Yet, he never put his name on any buildings. He rarely granted interviews. And he gave away billions without fanfare to charities and humanitarian causes. **Mr. Rempel will lay out his life for all to see, understand and appreciate.**

At St. Gregory the Illuminator Church "Yegavian Hall" 2215 E. Colorado Blvd., Pasadena

RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served Admission \$20

Khajag Konialian: 626-351-0216, Ardash Gourdikian: 626-399-1914 Church Off. (Vera): 626-449-1523

Sponsor a Dinner in Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary, in Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation & for any other Special Event. Please contact Khajag Konialian above.

Requiem - Հոգեհանգիստ

- A requiem service in the memory of **Mardiros Koushakjian** on the occasion of the 20th year of his passing is requested by Mr. & Mrs. Vigen and Houry Ghazarian, Mr. & Mrs. Vatche and Shoghig Vorperian and their son Vahan.
- A requiem service in the memory of **Sevetlana Schakhyan** on the occasion of the 1st year of her passing is requested by Gayane Aghabalyan, Loucine Aghabalyan, Hagop Aghabalyan & Raffi Boyadjian.
- A requiem service in the memory of **Nazar Bakergouzian** on the occasion of his passing is requested by his mother Maro Bakergouzian, sister Mr. & Mrs. Minas & Tsoghig Gharnagharian & family, Lisa Iskenderian, Mr. & Mrs. Kostan & Ani Charkhutian and family Diana Kevorkian, Mr. & Mrs. Vahe & Lucy Charkhutian and family.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Մարտիրոս Քուշաքճեան մահուան 21րդ տարելիցին առիթով: Խնդրողներն են՝ Տէր եւ Տիկ. Վիգէն եւ Հուրի Ղազարեան, Տէր եւ Տիկ. Վաչէ եւ Ծողիկ Որբերեան եւ զաւակը Վահան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Սվետլանա Շախկյանի մահուան առաջին տարելիցին առիթով: Խնդրողներն են՝ Կայանէ Աղապալյան, Լուսինէ Աղապալյան, Յակոբ Աղապալյան եւ Ռաֆֆի Պոյաճեան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Նազար Բակերկոզեանի մահուան առիթով: Խնդրողներն են՝ մայրը՝ Մարօ Պաքրկոզեան, քույրը՝ Տէր եւ Տիկ. Մինաս եւ Զողիկ Ղարնաղարեան եւ զաւակունք, Լիզա Իսքէնտերեան, Տէր եւ Տիկ. Կոստան եւ Անի Զարխոթեան եւ զաւակունք, Տիանա Գետրոզեան, Տէր եւ Տիկ. Վահէ եւ Լուսի Զարխոթեան եւ զաւակունք:



ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

**Very Affordable, Highly Attractive
Invaluable Books of Armenian Church
History for all your Friends and Family**

**Every Sunday after
Church Services**



**Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ
ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ**

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար
Այցելեցէք եկեղեցոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր
Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
 Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել
 Էլիզ Թաշճեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին
The Choir welcomes new members.
If you are interested, please see Elise Tashjian,
the Choir Director

ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
 հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ
Please turn off your cell phone
when entering the church

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ:

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.

ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH
 LADIES SOCIETY
MOTHERS' DAY LUNCHEON
At Raffie's Restaurant
 3887 E. Sierra Madre Blvd. Pasadena, CA 91107
 Wednesday, May 15, 2019
 Social Hour 11:30 a.m. - Luncheon 12:00 p.m.

WOMAN OF THE YEAR
Hilda Murachanian

Fashions by **MAGNOLIA**
 Modeled By Our Own St. Gregory Ladies

Luncheon Sponsors:
 Anahid Bedian in memory of mothers Osanna Douzadjian and Armine Bedian,
 Laura Estephanian in memory of her grand-mother Peris Moonjian
 Silva Hilalian in memory of her mothers Lucy Kadoyan and Mabel Hilalian
 Seta Matossian in memory of her mother-in-law Adrine Matossian
 Angel Mavelian in memory of her mother Diramayr Mariam Zakarian
 Lisa Meymarian in memory of her mother Diane Meymarian in honor of Hilda Murachanian
 Yn. Talin Petoyan in honor of her mother Virginia Mermerian
 and in memory of her mother in law Diramayr Arpie Petoyan
 Doris Sarkisian in memory of her mother Isabel Terzian & mother-in-law Ojean Sarkisian
 Aida Sethian in memory of her mother Anahid Mukhalian
 Joan Meymarian in memory of Pauline Karugian and Biazdar Meymarian
 Silva Katchiguian in memory of her mother Alide Barsoumian
 Hilda Gourdikian in memory of Hasnig Aslanian and in honor of her mother in law Mary Gourdikian
 Noel Hajjar in memory of her mother Antoinette Deukmedjian
 Vera Kelajian in memory of her mother Anahid Kelajian and mother in law Angel Arabian

RSVP IS A MUST
 Anahid Bedian (323) 255-4292
 Aida Sethian (626) 695-8013

Donation \$30.00

**ՍԲ. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻԶ ԶԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
 ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ կազմակերպուլթեամբ
 ՄԱՅՐԵՐՈՒ ՕՐՈՒԱՆ ՀԱՇՎԵՐՈՅԹ**

Մուտքի նուէր՝ \$30.00
 Զորեշարքի, Մայիս 15, 2019 ժամը 11:30-ին
 Մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել վերոյիշեալ քիւերումս



**St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic
Church of Pasadena**

Armenian Saturday School



Every Saturday from 10-1:00p.m.

- ✓ For ages 5-13.
 - ✓ All levels of Armenian.
 - ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
 - ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
 - ✓ Annual poetry competitions and art competitions.
- Please inquire for adult classes in all levels.

For more info please contact Mr. Norayr Daduryan
norayrdaduryan@gmail.com
(626) 683 7211

AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
Elevator	\$25,000
Bell Tower Mural	\$60,000



PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com, or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460



UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Wednesday–May 15 , 2019 - 12:00 p.m.**
Ladies society Mother's Day Luncheon.
- **Thursday–May 30, 2019 - 7:00 p.m.**
Men's Forum Dinner.
- **Wednesday–June 5 , 2019 - 12:00 p.m.**
Friendship Club Luncheon.

DEACON VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730

St. Gregory Sunday School Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m. Dunaians Hall

**Ages 4 - High School Are Welcome
Teaching Sharagan, Prayer & Tradition
of the Armenian Church**

**For information call
Marguerite Hougasian (626) 351-8137**

**“Train up a child in the way he should go
And when he is old, he will not depart from it.”
Proverbs 22:6**

**Սբ. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցույ
Կիրակնօրեայ Վարժարան
Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30
Տունայեանց սրահին մէջ**

**Յաւելեալ մանրամասնութեան համար հեռաձայնել
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137**

**«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ
չխտտորի»**

Առակաց 22:6

What the Church Fathers say About: Penance

(Part I)

This, my son, is how you should begin your life according to God. You should continually and unceasingly call to mind all the blessings which God, in His love, has bestowed upon you in the past and still bestows for the salvation of your soul. You must not let forgetfulness of your evil works or laziness make you grow unmindful of these many and great blessings (and so pass the rest of your life uselessly and ungratefully. For this kind of continual recollection moves it constantly to confession and humility, to thanksgiving with a contrite soul.

Venerable Mark the Ascetic

Enter into the Church and wash away your sins. For there is a hospital for sinners and not a court of law.

St. John Chrysostom

God's bountiful mercy has come to help stumbling sinners regain hope of eternal life, not only through the grace of Baptism, but through the medicine of penitence, as well. These remedies come from the goodness of God. They have been so arranged that His pardon cannot be obtained without the intercession of priest.

St. Leo of Rome

Priests have the power to bind and loosen, to forgive and retain sins, which is not given even to the angels. It is a power given to them by God through the promise of Christ.

St. John Chrysostom

Message to Priests:

Do not observe the sins of others and do not behave unfriendly (inwardly or outwardly) towards those who sin. Rather, present your own sins and deeply repent for having committed them, considering yourself worse than all. Pray lovingly for those who sin, knowing that we are all inclined to every sin.

St John of Kronstadt

Penance is a remission of sins through repentance, during which the sinner bathes his bed in tears and his tears become his bread by day and night, during which he is not ashamed to show his sin to the priests of the Lord for the remedy.

Origen

Do not be ashamed to enter the Church to confess. Be ashamed when you sin and don't confess.

St. John Chrysostom

Cry out, O sinner; with all your might and spare not your throat, for your Lord is merciful and loves those who repent. As soon as you return, your Father will come out to meet you and rejoice in you.

St. Ephraim the Syrian

To all the believers He grants remission of sins until the Master agrees with the opinion of His slaves.

St. John Chrysostom

PARKING CONCERN:

Please be reminded that the parking in the retail shopping center on Colorado Blvd., next door to St. Gregory is for patrons only. Your car will be subjected to towing if you leave your car in their parking lot during church services.

Կանգառի Հարց:

Եկեղեցական արարողութեան եւ յուղարկաւորութիւններու ընթացքին պիտի խնդրենք ձեր ինքնաշարժերը չկանգնեցնել կողքի գործատեղիներու կանգառին մէջ:

Այլապէս ձեր ինքնաշարժները պիտի փոխադրուին ուրիշ տեղ (TOWING)